



**2018/0210(COD)**

17.9.2018

## **LAUSUNTOLUONNOS**

ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnalta

kalatalousvaliokunnalle

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan meri- ja kalatalousrahastosta ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 508/2014 kumoamisesta  
(COM(2018)0390 – C8-0270/2018 – 2018/0210(COD))

Valmistelija: Francesc Gambús

PA\_Legam

## LYHYET PERUSTELUT

Komissio esitteli 12. heinäkuuta 2018 Euroopan meri- ja kalatalousrahastoa (EMKR) koskevan uuden lainsäädäntöehdotuksen kaudeksi 2021–2027. Tämän rahaston tavoitteena on kohdentaa unionin talousarviosta saatava rahoitus yhteisen kalastuspolitiikan (YKP), EU:n meripolitiikan ja valtamerten hallinnointia koskevien unionin kansainvälisten sitoumusten tukemiseen erityisesti kestävästä kehityksestä Agenda 2030 -toimintaohjelman yhteydessä.

Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunnan valmistelijana suhtaudun myönteisesti komission laatimaan tiedonantoon, koska siinä on luotu hyvä alustava perusta, jonka pohjalta lainsäädäntövallan käyttäjät voivat työskennellä ja parhaassa tapauksessa päästä sopimukseen. Haluan erityisesti kiittää komissiota rahaston ympäristövaikutuksen vahvistamisesta, sillä rahastossa keskitytään suojelemaan meren ekosysteemejä ja siitä myönnetään toivottu 30 prosentin osuus ilmastonmuutoksen hillitsemiseen ja siihen sopeutumiseen Pariisin sopimuksen puitteissa annettujen sitoumusten mukaisesti.

Mielestäni uusi rahasto on myös tehokkaampi ja vaikuttavampi, kun sitä yksinkertaistetaan, siihen sovelletaan toissijaisuusperiaatetta ja sitä yhdenmukaistetaan muiden rahastojen kanssa ja sen tuki suunnataan entistä paremmin yhteisen kalastuspolitiikan täytäntöönpanoon.

Kalastus ja vesiviljely parantavat osaltaan elintarviketurvaa ja ravitsemusta. Nykyään unioni tuo kuitenkin yli 60 prosenttia kalastustuotteista, minkä vuoksi se on hyvin riippuvainen kolmansista maista. Tärkein haaste on kannustaa kansalaisia kuluttamaan unionin kalaa, jonka laatuvaatimukset ovat korkeita ja hinnat kohtuullisia. Tämän takia alalla on lisättävä vesiviljelyn osuutta ja sen kriittistä massaa, koska nykyään tästä toiminnasta peräisin olevan kalan osuus on ainoastaan 20 prosenttia Euroopan markkinoilla olevasta kokonaismäärästä.

Pidän kuitenkin tärkeänä, että lausuntoa täydennetään tarkistuksilla, jotta siitä tulee asianmukaisempi ja joustavampi ja jotta vältetään liian suuren vahingon aiheuttaminen kalastuslaivastolle ottaen huomioon sen moninaisuus kaikkialla unionissa.

Pidän tärkeänä, että yhteishoitoon liittyvät osatekijät otetaan mukaan, koska yhteishoito on mekanismi, jonka mukaan ammattikalastustoiminta, virkistyskalastus ja vesiviljely organisoidaan ja jonka perusteella hallitukset jakavat toimivaltansa paikallisen käyttäjäyhteisön kanssa siten, että kullekin osapuolelle määritetään toiminnan hallinnoinnista tiedottamiseen ja sitä koskevaan päätöksentekoon liittyvät erityiset velvoitteet ja oikeudet. Ei pidä unohtaa sitä, että kalastajat itse ovat kiinnostuneimpia turvaamaan kalastusalueet ja kalakannat, koska ilman kaloja ei ole toimintaa ja ilman toimintaa ei ole työpaikkoja. Sen vuoksi olen esitettyjen tarkistusten avulla pyrkinyt varmistamaan mahdollisimman hyvän ekologisen, taloudellisen ja sosiaalisen kestävyuden tasapainon.

Lopuksi katson, että kun jäsenvaltioita varten yksinkertaistetaan ja selkeytetään toimintaa, jota voidaan harjoittaa EMKR:n alaisuudessa, helpotetaan hallinnointia, vähennetään hallinnollisia rasitteita ja lopulta autetaan unionin meri- ja kalatalousalaa samalla edistymään kestävästä kehityksestä tavoitteiden saavuttamisessa.

## TARKISTUKSET

Ympäristön, kansanterveyden ja elintarvikkeiden turvallisuuden valiokunta pyytää asiasta vastaavaa kalatalousvaliokuntaa ottamaan huomioon seuraavat tarkistukset:

## Tarkistus 1

### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 18 kappale

#### *Komission teksti*

(18) Kalastus on monissa unionin rannikkoyhteisöissä elintärkeää toimeentulon ja kulttuuriperinnön kannalta, erityisesti siellä, missä **pienimuotoisella** rannikkokalastuksella on tärkeä rooli. Monissa kalastusyhteisöissä keski-ikä on yli 50 vuotta, joten haasteina ovat edelleen sukupolvenvaihdos ja toiminnan monipuolistaminen.

#### *Tarkistus*

(18) Kalastus on monissa unionin rannikkoyhteisöissä elintärkeää toimeentulon ja kulttuuriperinnön kannalta, erityisesti siellä, missä rannikkokalastuksella on tärkeä rooli. Monissa kalastusyhteisöissä keski-ikä on yli 50 vuotta, joten haasteina ovat edelleen sukupolvenvaihdos ja toiminnan monipuolistaminen.

*(”Pienimuotoisen rannikkokalastuksen” muuttaminen ”rannikkokalastukseksi” koskee koko tekstiä. Jos tarkistus hyväksytään, koko tekstiin on tehtävä teknisiä muutoksia.)*

Or. en

#### *Perustelu*

*Pienimuotoinen rannikkokalastus voi tarkoittaa eri asioita EU:n eri vesialueilla ja myös eri jäsenvaltioissa. Koska pienten ja suurten tuottajien välinen ero voi olla mielivaltainen, EU:n laajuinen pienimuotoisen rannikkokalastuksen määritelmä voi johtaa syrjintään.*

## Tarkistus 2

### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 18 a kappale (uusi)

#### *Komission teksti*

#### *Tarkistus*

**(18 a) Yhteishoitomekanismien täytäntöönpano ammatillisessa kalastuksessa ja virkistyskalastuksessa sekä vesiviljelyssä, joihin osallistuvat suoraan asianomaiset sidosryhmät, kuten hallinto, kalastus- ja vesiviljelyala, tiedeyhteisö ja kansalaisyhteiskunta, ja**

*joiden toiminnan perusta on vastuiden tasapuolinen jakaminen päätöksenteossa ja mukautuva kalastuksenhoito, joka perustuu tietämykseen, tietoon ja välittömyyteen, edistää YKP:n tavoitteiden saavuttamista. EMKR:stä olisi tuettava näiden mekanismien täytäntöönpanoa paikallisella tasolla.*

Or. en

### *Perustelu*

*Yhteishoitomalli saavuttaa suurimman tehonsa ekosysteemeihin ja ennalta varautumiseen perustuvia lähestymistapoja noudattavan biotalouden puitteissa. Tällaisen mallin olisi tarjottava välineet, jotka mahdollistavat tosiaikaisen reagoinnin mukautuvassa kalastushoidossa ilmeneviin muuttuviin tilanteisiin.*

### **Tarkistus 3**

#### **Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 27 kappale**

##### *Komission teksti*

(27) *Kalastustoimintaan liittyy suuri ennakoimattomuus, ja poikkeukselliset olosuhteet voivat aiheuttaa huomattavia taloudellisia tappioita kalastajille. Näiden seurausten lieventämiseksi* EMKR:n tukea olisi voitava myöntää korvauksena kalastustoiminnan ylimääräisestä lopettamisesta, joka johtuu tietyistä säilyttämistoimenpiteistä, eli monivuotisista suunnitelmista, säilyttämistä ja kestävää hyödyntämistä koskevista tavoitteista, toimenpiteistä kalastusalusten kalastuskapasiteetin mukauttamiseksi käytettävissä oleviin kalastusmahdollisuuksiin ja teknisistä toimenpiteistä, taikka kiireellisistä toimenpiteistä, kestävää kalastusta koskevan kumppanuussopimuksen keskeyttämisestä *ylivoimaisen esteen vuoksi*, luonnonkatastrofista tai ympäristövahingosta. *Tukea olisi myönnettävä ainoastaan, jos tällaisten*

##### *Tarkistus*

(27) EMKR:n tukea olisi voitava myöntää korvauksena kalastustoiminnan ylimääräisestä lopettamisesta, joka johtuu tietyistä säilyttämistoimenpiteistä, eli *rauhotusajoista*, monivuotisista suunnitelmista, säilyttämistä ja kestävää hyödyntämistä koskevista tavoitteista, toimenpiteistä kalastusalusten kalastuskapasiteetin mukauttamiseksi käytettävissä oleviin kalastusmahdollisuuksiin ja teknisistä toimenpiteistä, taikka kiireellisistä toimenpiteistä, kestävää kalastusta koskevan kumppanuussopimuksen keskeyttämisestä *tai uusimatta jättämisestä*, luonnonkatastrofista tai ympäristövahingosta. Ankeriaan kalastuksen erityispiirteet olisi otettava huomioon tällaisen tuen myöntämisedellytyksissä.

*olosuhteiden vaikutukset ovat kalastajien kannalta merkittäviä, eli jos asianomaisen aluksen kaupallinen toiminta on pysäytetty vähintään 90 peräkkäistä päivää ja lopettamisesta johtuvien taloudellisten tappioiden määrä on yli 30 prosenttia kyseisen yrityksen vuosittaisesta liikevaihdosta tietyn ajanjakson aikana.* Ankeriaan kalastuksen erityispiirteet olisi otettava huomioon tällaisen tuen myöntämisedellytyksissä.

Or. en

#### Tarkistus 4

#### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 28 kappale

##### *Komission teksti*

(28) *Pienimuotoista rannikkokalastusta* harjoitetaan *alle 12 metrin pituisilla aluksilla*, jotka *eivät käytä vedettäviä pyydyksiä*. Ala kattaa lähes 75 prosenttia kaikista unionissa rekisteröidyistä kalastusaluksista ja lähes puolet kalatalousalan työpaikoista. *Pienimuotoista kalastusta* harjoittavat toimijat ovat erityisen riippuvaisia terveistä kalakannoista pääasiallisena tulonlähteenään. Tästä syystä EMKR:n olisi kestävien kalastuskäytäntöjen edistämiseksi annettava 100 prosentin tuki-intensiteettiä soveltamalla pienille tuensaajille etuuskohtelu, myös valvontaan ja täytäntöönpanoon liittyvien toimien osalta. Lisäksi tietyt tuen kohteet, *eli tuki käytetyn aluksen hankintaan ja tuki moottorin korvaamiseen tai nykyaikaistamiseen*, olisi varattava *pienimuotoiselle kalastukselle* laivastonosassa, jossa kalastuskapasiteetti on tasapainossa käytettävissä olevien kalastusmahdollisuuksien kanssa. Jäsenvaltioiden olisi myöskin liitettävä ohjelmaansa *pienimuotoista*

##### *Tarkistus*

(28) *Rannikkokalastusta* harjoitetaan *aluksilla, joita hallinnoivat perheyrietykset ja pk-yritykset, joilla on pääsy paikallisille kalastusalueille ja jotka tekevät päivittäin kalastusmatkoja, purkavat tuoreita ja jalostamattomia tuotteita ja joilla on merkittävä yhteys rannikkoyhteisöihinsä ja luovat elintärkeitä välittömiä ja välillisiä työpaikkoja yhteisöillensä*. Ala kattaa lähes 75 prosenttia kaikista unionissa rekisteröidyistä kalastusaluksista ja lähes puolet kalatalousalan työpaikoista. *Rannikkokalastusta* harjoittavat toimijat ovat erityisen riippuvaisia terveistä kalakannoista pääasiallisena tulonlähteenään. Tästä syystä EMKR:n olisi kestävien kalastuskäytäntöjen edistämiseksi annettava 100 prosentin tuki-intensiteettiä soveltamalla pienille tuensaajille etuuskohtelu *ja määriteltävä tuki-intensiteetin porrastus eri kalastussegmenttien kannattavuuden mukaisesti*, myös valvontaan ja täytäntöönpanoon liittyvien toimien osalta. Lisäksi tietyt tuen kohteet olisi varattava *rannikkokalastukselle* laivastonosassa,

**rannikkokalastusta koskeva toimintasuunnitelma**, jota olisi seurattava sellaisten indikaattoreiden avulla, joille asetetaan välitavoitteet ja tavoitteet.

jossa kalastuskapasiteetti on tasapainossa käytettävissä olevien kalastusmahdollisuuksien kanssa. Jäsenvaltioiden olisi myöskin liitettävä ohjelmaansa **toimintasuunnitelma, jolla tuetaan rannikkokalastuksen säilyttämistä, edistämistä ja kestäväää kehitystä**, jota olisi seurattava sellaisten indikaattoreiden avulla, joille asetetaan välitavoitteet ja tavoitteet. **Koska unionin eri merialueilla toimiva kalastuslaivasto on lisäksi hyvin erilaista, jäsenvaltioiden olisi voitava mukauttaa ohjelmissaan rannikkokalastuksen määritelmää ottaen asianmukaisesti huomioon merellä käytetty aika, etäisyys rannikosta, kalastusvälineiden tyyppi sekä yhteydet paikallisyhteisöihin.**

Or. en

#### *Perustelu*

*Pienimuotoinen rannikkokalastus voi tarkoittaa eri asioita EU:n eri vesialueilla ja myös eri jäsenvaltioissa. Koska pienten ja suurten tuottajien välinen ero voi olla mielivaltaisen, EU:n laajuinen pienimuotisen rannikkokalastuksen määritelmä voi johtaa syrjintään.*

#### **Tarkistus 5**

**Ehdotus asetukseksi  
Johdanto-osan 44 a kappale (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**(44 a) Nykyiseen EMKR:ään liittyvä maksumenettely on todettu huonoksi, koska neljän vuoden soveltamisen jälkeen ainoastaan 11 prosenttia on käytetty. Menettelyä olisi parannettava, jotta voidaan nopeuttaa maksuja edunsaajille, erityisesti yksityishenkilöille ja perheille.**

Or. en

## Tarkistus 6

### Ehdotus asetukseksi 3 artikla – 2 kohta – 11 a alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**(11 a) 'yhteishoidolla' ammattikalastustoiminnan, virkistyskalastuksen ja vesiviljelyn hoitomekanismia, jossa hallitukset jakavat toimivaltansa paikallisten käyttäjien yhteisön kanssa, antavat kullekin erityisiä vastuualueita ja oikeuksia toiminnan hallintoon liittyvässä tiedottamisessa ja päätöksenteossa;**

Or. en

*Perustelu*

*Yhteishoitomalli saavuttaa suurimman tehonsa ekosysteemeihin ja ennalta varautumiseen perustuvia lähestymistapoja noudattavan biotalouden puitteissa. Tällaisen mallin olisi tarjottava välineet, jotka mahdollistavat tosiaikaisen reagoinnin mukautuvassa kalastushoidossa ilmeneviin muuttuviin tilanteisiin.*

## Tarkistus 7

### Ehdotus asetukseksi 3 artikla – 2 kohta – 14 alakohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

(14) **'*pienimuotoisella* rannikkokalastuksella'** kalastusta, jota ***harjoitetaan kokonaispituudeltaan alle 12 metrin pituisilla aluksilla, jotka eivät käytä neuvoston asetuksen (EY) N:o 1967/2006<sup>26</sup> 2 artiklan 1 kohdassa lueteltuja vedettäviä pyydyksiä;***

(14) **'rannikkokalastuksella'** kalastusta, jota ***hallinnoivat perheyrietykset ja pk-yritykset, joilla on pääsy paikallisille kalastusalueille ja jotka tekevät päivittäin kalastusmatkoja, purkavat tuoreita ja jalostamattomia tuotteita ja joilla on merkittävä yhteys rannikkoyhteisöihinsä ja luovat elintärkeitä välittömiä ja välillisiä työpaikkoja yhteisöillensä;***

---

<sup>26</sup> Neuvoston asetus (EY) N:o 1967/2006, annettu 21 päivänä joulukuuta 2006, kalavarojen kestävästä hyödyntämisestä koskevista toimenpiteistä Välimerellä,



*asetuksen (ETY) 2847/93 muuttamisesta ja asetuksen (EY) N:o 1626/94 kumoamisesta (EUVL L 409, 30.12.2006, s. 11).*

*(”Pienimuotoisen rannikkokalastuksen” muuttamista ”rannikkokalastukseksi” sovelletaan koko tekstiin.) Jos tarkistus hyväksytään, koko tekstiin on tehtävä teknisiä muutoksia.)*

Or. en

#### *Perustelu*

*Pienimuotoisen rannikkokalastuksen määritelmä voi vastata eri tilanteita, jos siinä keskitytään alusten pituuteen. Yleinen määritelmä, jossa otetaan huomioon tarve yhdistää tämäntyyppinen kalastus paikallisiin yhteisöihin, läheisyyteen ja tuoreisiin elintarvikkeisiin, parantaisi tämän rahaston tehokkuutta.*

#### **Tarkistus 8**

**Ehdotus asetukseksi  
4 artikla – 1 kohta – 1 alakohta**

##### *Komission teksti*

1) *kestävän kalastuksen edistäminen ja meren elollisten luonnonvarojen säilyttäminen;*

##### *Tarkistus*

1) *unionin elintarviketurvan varmistamiseen osallistuminen* *kestävän ja kannattavan kalastuksen ja vesiviljelyn arvoketjun avulla;*

Or. en

#### **Tarkistus 9**

**Ehdotus asetukseksi  
4 artikla – 1 kohta – 2 alakohta**

##### *Komission teksti*

2) *unionin elintarviketurvan varmistamiseen osallistuminen kilpailukykyisen ja kestävän vesiviljelyn sekä kilpailukykyisten ja kestävien markkinoiden avulla;*

##### *Tarkistus*

2) *kestävän kalastuksen ja vesiviljelyn sekä meren ja makean veden elollisten luonnonvarojen säilyttämisen edistäminen;*

## Tarkistus 10

### Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 1 kohta – 3 alakohta

#### *Komission teksti*

3) *kestävän sinisen talouden kasvun mahdollistaminen ja vauraiden rannikkoyhteisöjen tukeminen;*

#### *Tarkistus*

3) *tehokkaan ja tieteeseen perustuvan kalastuksenhoidon varmistaminen ottaen huomioon yhteishoito keinona toteuttaa kestävä ekologinen, taloudellinen ja sosiaalinen hallinto;*

Or. en

## Tarkistus 11

### Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 1 kohta – 4 alakohta

#### *Komission teksti*

4) *kansainvälisen valtamerten hallinnoinnin vahvistaminen sekä turvallisten, turvattujen, puhtaiden ja kestävästi hoidettujen merten ja valtamerten mahdollistaminen;*

#### *Tarkistus*

4) *kestävän sinisen talouden kasvun ja menestyksekkäiden kalastus- ja vesiviljely-yhteisöjen mahdollistaminen.*

Or. en

## Tarkistus 12

### Ehdotus asetukseksi 11 artikla – 2 kohta

#### *Komission teksti*

2. Perussopimuksen 107, 108 ja 109 artiklaa ei kuitenkaan sovelleta maksuihin, jotka jäsenvaltiot suorittavat tämän asetuksen *nojalla ja jotka kuuluvat perussopimuksen 42 artiklan*

#### *Tarkistus*

2. Perussopimuksen 107, 108 ja 109 artiklaa ei kuitenkaan sovelleta maksuihin, jotka jäsenvaltiot suorittavat tämän asetuksen *mukaisesti*.

*soveltamisalaan.*

Or. en

### Tarkistus 13

#### Ehdotus asetukseksi 13 artikla – 1 kohta – johdantokappale

*Komission teksti*

**Seuraaviin** toimiin *ei voida* myöntää EMKR:n tukea:

*Tarkistus*

**Kaikkiin** toimiin *voidaan* myöntää EMKR:n tukea, **lukuun ottamatta seuraavia**:

Or. en

### Tarkistus 14

#### Ehdotus asetukseksi 13 artikla – 1 kohta – g alakohta

*Komission teksti*

g) suorat istutukset, ellei niistä ole nimenomaisesti säädetty **säilyttämistoimenpiteenä** unionin säädöksessä tai ellei ole kyse koeistutuksesta;

*Tarkistus*

g) suorat istutukset, ellei niistä ole nimenomaisesti säädetty **säilyttämis- tai uudelleenasettamistoimenpiteenä** unionin säädöksessä tai ellei ole kyse koeistutuksesta;

Or. en

### Tarkistus 15

#### Ehdotus asetukseksi 13 artikla – 1 kohta – h alakohta

*Komission teksti*

**h) uusien satamien, uusien purkupaikkojen tai uusien huutokauppahallien rakentaminen;**

*Tarkistus*

**Poistetaan.**

## Tarkistus 16

### Ehdotus asetukseksi 13 artikla – 1 kohta – k alakohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**k) investoinnit kalastusaluksiin, jotka ovat harjoittaneet toimintaa merellä vähemmän kuin 60 päivää vuodessa kumpanakin tukihakemuksen jättämispäivää edeltäneinä kahtena kalenterivuotena.**

**Poistetaan.**

Or. en

## Tarkistus 17

### Ehdotus asetukseksi 15 artikla – 1 kohta – i a alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**i a) sopivan ympäristön luominen paikallisten yhteishoitosuunnitelmien kehittämistä varten.**

Or. en

*Perustelu*

*Yhteishoitomalli saavuttaa suurimman tehonsa ekosysteemeihin ja ennalta varautumiseen perustuvia lähestymistapoja noudattavan biotalouden puitteissa. Tällaisen mallin olisi tarjottava välineet, jotka mahdollistavat tosiaikaisen reagoinnin mukautuvassa kalastuksenhoidossa ilmeneviin muuttuviin tilanteisiin.*

## Tarkistus 18

### Ehdotus asetukseksi 16 artikla – 2 kohta

*Komission teksti*

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen alusten on oltava varustettu merikalastusta varten, **ja niiden on oltava iältään 5–30 vuotta.**

*Tarkistus*

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen alusten on oltava varustettu merikalastusta varten.

Or. en

*Perustelu*

*Ikään perustuvaa rajoitusta ei pitäisi soveltaa, jos alus on asianmukaisesti mukautettu ja tarkistettu ja se täyttää turvallisuus- ja ympäristömääräykset.*

**Tarkistus 19**

**Ehdotus asetukseksi  
17 artikla – 2 kohta – c alakohta**

*Komission teksti*

c) kalastusalus on rekisteröity aktiiviseksi, ja se on harjoittanut merikalastustoimintaa vähintään **120** päivää vuodessa kunakin tukihakemuksen jättämisvuotta edeltäneinä kolmena kalenterivuotena;

*Tarkistus*

c) kalastusalus on rekisteröity aktiiviseksi, ja se on harjoittanut merikalastustoimintaa vähintään **90** päivää vuodessa kunakin tukihakemuksen jättämisvuotta edeltäneinä kolmena kalenterivuotena;

Or. en

*Perustelu*

*Tällä tarkistuksella teksti saatetaan nykyisen lainsäädännön mukaiseksi.*

**Tarkistus 20**

**Ehdotus asetukseksi  
17 artikla – 3 kohta**

*Komission teksti*

**3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettu tuki kalastustoiminnan pysyvään lopettamiseen pannaan asetuksen (EU) N:o [yhteisistä säännöksistä annettu**

*Tarkistus*

**Poistetaan.**

*asetus] 46 artiklan a alakohdan ja 89 artiklan mukaisesti täytäntöön kustannuksiin perustumattomana rahoituksena, ja sen perusteiden on oltava seuraavat:*

*a) edellytykset täyttyvät asetuksen (EU) N:o [yleisistä säännöksistä annettu asetus] 46 artiklan a alakohdan i alakohdan mukaisesti ja*

*b) tulokset saavutetaan asetuksen (EU) N:o [yleisistä säännöksistä annettu asetus] 46 artiklan a alakohdan ii alakohdan mukaisesti.*

*Siirretään komissiolle valta antaa 52 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla vahvistetaan a alakohdassa tarkoitettut edellytykset, jotka liittyvät asetuksen (EU) N:o 1380/2013 7 artiklassa tarkoitettujen säilyttämistoimenpiteiden toteuttamiseen.*

Or. en

## Tarkistus 21

### Ehdotus asetukseksi 18 artikla – otsikko

*Komission teksti*

Kalastustoiminnan **ylimääräinen** lopettaminen

*Tarkistus*

Kalastustoiminnan **väliaikainen** lopettaminen

*(Vastaava muutos tehdään kaikkialle tekstiin. Jos tarkistus hyväksytään, koko tekstiin on tehtävä teknisiä muutoksia.)*

Or. en

*Perustelu*

*Jotta kalastuskapasiteetti voidaan mukauttaa kalakantojen tilaan, on tarpeen pidättyä mahdollisuudesta määrätä väliaikaisia lopettamisia biologisten kriteerien perusteella EU:n kunkin merialueen sääntelyn mukaisesti hyväksytyjen hoitosuunnitelmien mukaisesti.*

## Tarkistus 22

### Ehdotus asetukseksi 18 artikla – 1 kohta – d a alakohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**d a) asetuksen (EU) N:o 1380/2013  
13 artiklan mukaisista kiireellisistä  
toimenpiteistä.**

Or. en

*Perustelu*

*Kiireelliset toimenpiteet olisi otettava mukaan, koska ne sisältyvät asetukseen (EU) N:o 1380/2013.*

## Tarkistus 23

### Ehdotus asetukseksi 18 artikla – 2 kohta – a alakohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

a) asianomaisen aluksen kaupallinen toiminta pysäytetään **yhtäjaksoisesti vähintään 90 päivän ajaksi; ja**

a) asianomaisen aluksen kaupallinen toiminta pysäytetään;

Or. en

*Perustelu*

*Joillakin EU:n merialueilla kurenuotta- ja troolikalastuslaivastot keskeyttävät vuosittain toimintansa 30–60 päiväksi riippuen eri muuttujista, kuten kalastussegmentti ja erityiskalastus. Tämän vuoksi väliaikaiset lopettamiset olisi otettava huomioon niiden pituudesta riippumatta.*

## Tarkistus 24

### Ehdotus asetukseksi 18 artikla – 2 kohta – b alakohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**b) toiminnan lopettamisen**

**Poistetaan.**

*aiheuttama tappio on enemmän kuin 30 prosenttia kyseisen yrityksen vuosittaisesta liikevaihdosta laskettuna yrityksen kolmen edeltävän kalenterivuoden keskimääräisen liikevaihdon perusteella.*

Or. en

*Perustelu*

*Ehdotetut toimet eivät mahdollista riittävää joustavuutta tämän korvauksen hakemiseksi.*

**Tarkistus 25**

**Ehdotus asetukseksi  
18 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – a alakohta**

*Komission teksti*

a) sellaisten kalastusalusten omistajille, jotka on rekisteröity aktiivisiksi ja jotka ovat harjoittaneet merikalastustoimintaa vähintään 120 päivää **vuodessa kunakin** tukihakemuksen jättämistä edeltäneinä **kolmena** kalenterivuotena; tai

*Tarkistus*

a) sellaisten kalastusalusten omistajille, jotka on rekisteröity aktiivisiksi ja jotka ovat harjoittaneet merikalastustoimintaa vähintään 120 päivää tukihakemuksen jättämistä edeltäneinä **kahtena** kalenterivuotena; tai

Or. en

**Tarkistus 26**

**Ehdotus asetukseksi  
18 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – b alakohta**

*Komission teksti*

b) kalastajille, jotka ovat työskennelleet vähintään 120 päivän ajan **kunakin** tukihakemuksen jättämispäivää edeltäneenä **kolmena** kalenterivuotena unionin kalastusaluksella, jota ylimääräinen lopettaminen koskee.

*Tarkistus*

b) kalastajille, jotka ovat työskennelleet vähintään 120 päivän ajan tukihakemuksen jättämispäivää edeltäneenä **kahtena** kalenterivuotena unionin kalastusaluksella, jota ylimääräinen lopettaminen koskee.

Or. en



## Perustelu

Tarkistuksella pyritään varmistamaan yhdenmukaisuus nykyisen lainsäädännön sanamuodon kanssa.

### Tarkistus 27

#### Ehdotus asetukseksi 23 artikla – 3 kohta

##### *Komission teksti*

3. **Tuottaviin**  
vesiviljelyinvestointeihin voidaan myöntää tukea tämän artiklan nojalla ainoastaan asetuksen (EU) N:o [yleisistä säännöksistä annettu asetus] 52 artiklassa säädettyjen rahoitusvälineiden kautta ja InvestEU-ohjelmasta mainitun asetuksen 10 artiklan mukaisesti.

##### *Tarkistus*

3. **Sellaisten yritysten tapauksessa, jotka eivät ole pk-yrityksiä, tuottaviin**  
vesiviljelyinvestointeihin voidaan myöntää tukea tämän artiklan nojalla ainoastaan asetuksen (EU) N:o [yleisistä säännöksistä annettu asetus] 52 artiklassa säädettyjen rahoitusvälineiden kautta ja InvestEU-ohjelmasta mainitun asetuksen 10 artiklan mukaisesti.

Or. en

## Perustelu

*EU:n toimintapolitiikkojen (2030-strategia, Sininen talous jne.) mukaisesti on taattava Euroopan vesiviljelytuotannosta peräisin olevien elintarvikkeiden toimitukset. Kuten Euroopan parlamentti on äskettäin todennut, on olemassa hyvät mahdollisuudet parantaa vesiviljelyämme, ja kun otetaan huomioon, että huomattava osa tästä alasta kasvaa yrittäjien ja luonnollisten henkilöiden ja pk-yritysten ansiosta, tällä asetuksella olisi tarjottava heille riittävästi joustoa ja apua.*

### Tarkistus 28

#### Ehdotus asetukseksi 25 artikla – 2 kohta

##### *Komission teksti*

2. Tukea voidaan tämän artiklan nojalla myöntää ainoastaan asetuksen (EU) N:o [yleisistä säännöksistä annettu asetus] 52 artiklassa säädettyjen rahoitusvälineiden kautta ja InvestEU-ohjelmasta mainitun asetuksen 10 artiklan mukaisesti.

##### *Tarkistus*

2. **Sellaisten yritysten tapauksessa, jotka eivät ole pk-yrityksiä,** tukea voidaan tämän artiklan nojalla myöntää ainoastaan asetuksen (EU) N:o [yleisistä säännöksistä annettu asetus] 52 artiklassa säädettyjen rahoitusvälineiden kautta ja InvestEU-

ohjelmasta mainitun asetuksen 10 artiklan mukaisesti.

Or. en

### *Perustelu*

*On tarpeen tukea investointeja, joita tekevät pk-yritykset jalostusalalla, joka on innovatiivinen ala, joka luo työpaikkoja ja tarjoaa mahdollisuuksia nuorille yrittäjille. Olisi myös otettava huomioon, että toimet, jotka liittyvät kalastus- ja vesiviljelytuotteiden jalostukseen liittyvät toimet tuotteissa, joita on helppo kuluttaa, edistävät kehitystä primaarisektorilla, koska se helpottaa tuotteen kaupan pitoa, lisää tuotteen arvoa ja siksi edistää kalastus- ja vesiviljelyyritysten kannattavuutta.*

### **Tarkistus 29**

**Ehdotus asetukseksi  
32 artikla – 4 a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***4 a. Edellä 1 kohdassa tarkoitetun julkisen tuen intensiteettiä voidaan lisätä 100 prosenttiin yleishyödyllisiin operaatioihin liittyvissä tapauksissa, joita kehitetään kollektiivisen edun vuoksi ja joiden luonne on innovatiivinen paikallisella tasolla.***

Or. en

### **Tarkistus 30**

**Ehdotus asetukseksi  
46 artikla – 2 a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***2 a. Tähän asetukseen liittyviä maksumenettelyjä olisi nopeutettava, jotta vähennetään kalastajiin kohdistuvia taloudellisia rasitteita. Komissio arvioi nykyistä suorituskykyä parantaakseen ja nopeuttaakseen maksuprosessia.***

**Tarkistus 31****Ehdotus direktiiviksi  
Liite II – taulukko – rivi 6***Komission teksti*

1	19 artikla Valvonta ja täytäntöönpanon valvonta	1.3	<b>85 %</b>
---	--	-----	-------------

*Tarkistus*

1	19 artikla Valvonta ja täytäntöönpanon valvonta	1.3	<b>90 %</b>
---	--	-----	-------------

**Tarkistus 32****Ehdotus direktiiviksi  
Liite II – taulukko – rivi 13***Komission teksti*

3	26 artikla Yhteisölähtöinen paikallinen kehittäminen	3.1	<b>75 %</b>
---	---	-----	-------------

*Tarkistus*

3	26 artikla Yhteisölähtöinen paikallinen kehittäminen	3.1	<b>85 %</b>
---	---	-----	-------------

### Tarkistus 33

#### Ehdotus direktiiviksi Liite II – taulukko – rivi 14

*Komission teksti*

3	27 artikla Meriosaaminen	3.1	75 %
---	-----------------------------	-----	------

*Tarkistus*

3	27 artikla Meriosaaminen	3.1	80 %
---	-----------------------------	-----	------

Or. en

### Tarkistus 34

#### Ehdotus direktiiviksi Liite III – taulukko – rivi 1

*Komission teksti*

1	16 artikla Investoinnit <b><i>pienimuotoisessa</i></b> rannikkokalastuksessa käytettäviin kalastusaluksiin		30 %
---	---	--	------

*Tarkistus*

1	16 artikla Investoinnit rannikkokalastuksessa käytettäviin kalastusaluksiin		50 %
---	---	--	------

Or. en

### Tarkistus 35

Ehdotus direktiiviksi

Liite III – taulukko – rivi 16 a (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**16 a**

***Kalastajayhdistysten tai kalastus- tai vesiviljelyalan järjestöjen toteuttamat toimet***

**75 %**

Or. en

### Tarkistus 36

Ehdotus direktiiviksi

Liite III – taulukko – rivi 16 b (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**16 b**

***Tuottajajärjestöjen toteuttamat toimet***

**75 %**

Or. en

### Tarkistus 37

Ehdotus direktiiviksi

Liite III – taulukko – 16 c kohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

*16 c.*

*Yhteistä etua koskevat  
toimet, joita toteutetaan  
kollektiivisen edun vuoksi  
ja joilla on innovatiivisia  
ominaisuuksia  
paikallisella tasolla, jos  
ne katsotaan  
tarpeellisiksi*

*50–100 %*

Or. en